inforevision

ÅRSRAPPORT

ANNUAL REPORT

1. JULI 2015 - 30. JUNI 2016

1. JULY 2015 - 30. JUNE 2016

JJ X-RAY A/S

DR NEERGAARDS VEJ 5D

2970 HØRSHOLM

CVR-nr. 29 52 32 15

CENTRAL BUSINESS REGISTRATION no. 29 52 32 15

Godkendt på selskabets
ordinære generalforsamling,
den 30 / 11 2016
Adopted at the Company's
Annual General Meeting,
on 30 / 11 2016

CHRISTIAN B. MAMMEN
CEO, JJ X-RAY A/S

Dirigentens navn tillige med blokbogstaver
The Chairman's name in capital letters

INDHOLDSFORTEGNELSE
CONTENTS

	Side *Page*
Selskabsoplysninger *Company details*	1
Ledelsesberetning *Management's review*	2
Påtegninger ***Statement and report*** Ledelsespåtegning *Statement by Management on the annual report*	3
Den uafhængige revisors erklæringer *Independent auditor's report*	4-5
Årsregnskab ***Financial statements*** Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*	6-13
Resultatopgørelse 1. juli 2015 - 30. juni 2016 *Income statement 1. july 2015 - 30. june 2016*	14
Balance pr. 30. juni 2016 *Balance sheet at 30. june 2016*	15-16
Noter *Notes*	17-21

J.nr. 924497

Case no. 924497

tb/sk

SELSKABSOPLYSNINGER

COMPANY DETAILS

Selskab
Company

JJ X-Ray A/S
Dr Neergaards Vej 5D
2970 Hørsholm

CVR-nummer 29 52 32 15
Central Business Registration no. 29 52 32 15

10. regnskabsår
10th financial year

Hjemsted: Rudersdal
Registered in:

Direktion
Executive Board

Christian Bjerg Mammen

Bestyrelse
Supervisory Board

Karsten Dan Joensen

Henning Bro Pedersen

Christian Bjerg Mammen

Revision
Company auditors

inforevision
statsautoriseret revisionsaktieselskab
Buddingevej 312
2860 Søborg
CVR-nummer 19263096
Central Business Registration no. 29 52 32 15

Thomas Barslund, statsautoriseret revisor
Stig Kofoed, revisor, cand. merc. aud.

I tilfælde af uoverensstemmelser mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text the Danish shall prevail.

LEDELSESBERETNING 2015/16

MANAGEMENT'S REVIEW 2015/16

Hovedaktiviteter

JJ X-Ray A/S' hovedaktivitet er udvikling, design og producering af højt specialiseret mekanisk apparatur og komponenter indenfor videnskabelig røntgen- og neutroninstrumentering.

Primary activities

JJ X-Ray A/S's primary activities is to develop, design and produce highly mechanical apparatus and components for scientific X-ray and neutron instrumentation.

Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold

Resultatet af selskabets aktiviteter udviste i regnskabsåret et resultat på kr. 2.063.649, hvilket har indfriet de forventninger, der var stillet til året.

Development in the Company's activities and finances

The Company's financial performance in the financial year amounted to a profit of DKK 2.063.649. As such, profit for the year has met the expectations set for the year.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke indtrådt betydningsfulde begivenheder efter regnskabsårets afslutning, som kan have indflydelse på bedømmelsen af selskabets finansielle stilling pr. 30. juni 2016.

Events after the balance sheet date

No significant events have occurred after the balance sheet date which would influence the evaluation of the Company's financial position at 30. juni 2016.

LEDELSESPÅTEGNING

STATEMENT BY MANAGEMENT ON THE ANNUAL REPORT

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2015 - 30. juni 2016 for JJ X-Ray A/S.

The Supervisory and Executive Boards have today discussed and approved the annual report for the financial year 1. july 2015 - 30. june 2016 of JJ X-Ray A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2015 - 30. juni 2016.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 30. june 2016 and of the result of the Company's operation and cash flow for the financial year 1. july 2015 - 30. june 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion the management's review includes a fair review about the matters the review deals with.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the Annual Report be approved at the annual general meeting.

Hørsholm, den 30. november 2016

Hørsholm, 30th November 2016

I direktionen

Executive Board

Christian Bjerg Mammen

I bestyrelsen

Supervisory Board

Karsten Dan Joensen

Christian Bjerg Mammen

Henning Bro Pedersen

Til kapitalejerne i JJ X-Ray A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for JJ X-Ray A/S for regnskabsåret 1. juli 2015 - 30. juni 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

To the shareholders of JJ X-Ray A/S

Report on the Financial Statement

We have audited the financial statements of JJ X-Ray A/S for the financial year 1. july 2015 to 30. june 2016, which comprise the accounting policies applied, the income statement, the balance sheet, cash flow statement and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Management's responsibility for the Financial Statements

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish Audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to pro-vide a basis for our opinion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Our audit has not resulted in any qualification.

Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2015 - 30. juni 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Opinion

In our opinion the financial statement gives a true and fair view of the Company's financial position at 30. june 2016 and of the result of the Company's operations for the financial year 1. july 2015 to 30. june 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Statement on the Management's review

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.

Søborg, den 30. november 2016

Søborg, 30th November 2016

inforevision
statsautoriseret revisionsaktieselskab
(cvr 19263096)

Thomas Barslund
statsautoriseret revisor
State Authorized Public Accountant

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

ACCOUNTING POLICIES

Årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med dansk regnskabslovgivning samt almindeligt anerkendt regnskabspraksis.

The annual report has been prepared in accordance with Danish financial statements legislation as well as generally accepted accounting principles.

Årsrapporten aflægges efter årsregnskabslovens regnskabsklasse C for mellemstore virksomheder.

The annual report has been prepared in accordance with the reporting requirements of the Danish Financial Statements Act of class C enterprises for medium-sized enterprises.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

The accounting policies have not been changed from last year.

GENERELT OM INDREGNING OG MÅLING

RECOGNITION AND MEASUREMENT

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

The financial statements have been prepared based on historical cost.

Indtægterne indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

The income is recognised in the income statement as earned. Further to this, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are recognised. Furthermore, all costs incurred to earn the profit or loss for year have been recognised in the income statement, including amortisation, depreciation, write-down and provisions as well as reversals as a consequence of changed accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow into the Company, and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each financial statement item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede afskrivning af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb. Herved fordeles kurstab og -gevinst over løbetiden.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, by which a constant redemption yield is recognised over the term. Amortised cost is calculated as original cost less instalments and addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and the nominal amount. Thereby, capital and exchange losses or gains are allocated over the term.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

On recognition and measurement, anticipated losses and risks that appear before presentation of the annual report and which confirm or invalidate affairs or conditions existing at the balance sheet date are considered.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

The functional currency is Danish kroner, DKK. All other currencies are considered foreign currencies.

VALUTAOMREGNING

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

During the year, transactions in foreign currencies have been translated applying the exchange rate at the transaction date. If currency positions are considered hedge of future cash flows, the value adjustments are recognised directly in equity.

Tilgodehavender og gæld i fremmed valuta er indregnet til balancedagens kurs.

Receivables and debt denominated in foreign currencies have been recognised at the exchange rate of the balance sheet date.

Realiserede og urealiserede valutakursfortjenester og -tab er indregnet i resultatopgørelsen under andre finansielle indtægter og omkostninger.

Realised and unrealised exchange gains and losses have been recognised in the income statement under other financial income and expenses.

RESULTATOPGØRELSEN

Resultatopgørelsen er artsopdelt.

Bruttofortjeneste

Selskabet har foretaget et sammendrag af posterne "nettoomsætning", "ændring i lagre af færdigvarer/handelsvarer og varer under fremstilling" samt "eksterne omkostninger".

Nettoomsætning

Som indtægtskriterium anvendes produktionskriteriet, således at nettoomsætningen omfatter årets fakturerede omsætning reduceret med forudbetalinger, og med tillæg af igangværende arbejder målt til salgsværdi. Nettoomsætningen måles til dagsværdien ekskl. moms og med fradrag af afgivne rabatter.

Eksterne omkostninger

Eksterne omkostninger omfatter omkostninger til råvarer og hjælpematerialer/handelsvarer samt salgs-, lokale-, administrations- og udviklingsomkostninger.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Andre finansielle indtægter og øvrige finansielle omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter, realiserede og urealiserede valutakursfortjenester og -tab, amortisering af gæld til kreditinstitutter samt rentetillæg og rentegodtgørelse under acontoskatteordningen.

INCOME STATEMENT

The income statement has been classified by nature.

Gross profit/loss

The Company has aggregated the items "revenue", "change in inventories of finished goods/goods for resale and work in progress" as well as external expenses.

Revenue

As income recognition criterion, the production criterion is applied so that revenue comprises the invoiced revenue for the year reduced by prepayments and with addition for work in progress measured at market value. Revenue is measured at fair value excl. VAT and less granted discounts.

External expenses

External expenses comprise cost of raw materials and consumables/goods for resale as well as selling costs, facility costs, administrative expenses and development costs.

Staff costs

Staff costs include wages and salaries including holiday pay and pensions and other social security costs etc. To the Company's employees. Staff costs are reduced with payments received from public authorities.

Other financial income and other financial expenses

Financial income and expenses comprise interest, realised and unrealised exchange gains and losses, amortisation of debt to mortgage credit institutions as well as interest surcharge and interest reimbursements under the Danish Tax Prepayment Scheme.

Skat af årets resultat og selskabsskat

Skat af årets resultat udgør 22,0% af det regnskabsmæssige resultat korrigeret for ikke indkomstskattepligtige og ikke fradragsberettigede poster.

Skat af årets resultat er sammensat af den forventede skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for årets forskydning i udskudt skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændring i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske koncernselskaber med JJ X-Ray Holding A/S som administrationsselskab. Skatteeffekten af sambeskatningen fordeles mellem koncernselskaberne i forhold til deres skattepligtige indkomster efter selskabsskattelovens regler om fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud.

Sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede selskaber, som ikke er afregnet på balancedagen, klassificeres som sambeskatningsbidrag under enten tilgodehavender eller gældsforpligtelser.

Selskabet er omfattet af acontoskatteordningen. Rentegodtgørelse og rentetillæg er indregnet under finansielle indtægter og omkostninger.

Tax on profit or loss for the year income taxes

Tax on profit or loss for the year represents 22,0% of the book profit or loss adjusted for non-taxable and non-deductible items.

Tax on profit or loss for the year consists of the anticipated tax portion of the taxable income for the year adjusted for the changes for the year in deferred tax.Changes in deferred taxes due to adjustments of tax rates is recognised in the income statement.

The Company is jointly taxed with other Danish group enterprises with JJ X-Ray Holding A/S as management company. The tax effect of the joint taxation is allocated among the group enterprises in ratio to their taxable income according to the rules on full allocation with a refund for tax losses of the Danish Corporation Tax Act.

Joint tax contributions between the jointly taxed companies which have not been settled at the balance sheet date are classified as joint tax contributions in receivables or liabilities.

The Company is subject to the Danish Tax Prepayment Scheme. Interest reimbursement and interest surcharge have been recognised in financial income and expenses.

BALANCEN

Balancen er opstillet i kontoform.

AKTIVER

Immaterielle anlægsaktiver
Immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Aktiverne afskrives lineært over deres forventede økonomiske brugstid:

Goodwill	5 år

Fortjeneste/tab ved salg er medtaget i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter og andre driftsomkostninger.

Materielle anlægsaktiver
Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivninger påbegyndes når aktiverne er klar til ibrugtagning. Aktiverne afskrives lineært over deres forventede brugstid:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3 år
Indretning af lejede lokaler	3 år

Småanskaffelser under kr. 12.900 er omkostningsført i resultatopgørelsen under eksterne omkostninger.

Fortjeneste/tab ved salg eller udrangering er medtaget i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter og andre driftsomkostninger.

BALANCE SHEET

The balance sheet has been presented in account form.

ASSETS

Intangible assets
Intangible assets are measured at cost less accumulate amortisation.

Assets are amortised on a straight-line basis over their estimated useful lives:

Goodwill	*5 y.*

Profit/loss on sale has been included in the income statement under other operating income and other operating expenses.

Property, plant and equipment
Property, plant and equipment are measured at cost less accumulate amortisation and depreciation. The basis of amortisation and depreciation is cost less estimated residual value after the end of useful life. Land is not depreciated.

Cost comprises the acquisition price as well as costs directly related to the acquisition until the time when the asset is ready to be put into operation.

Depreciation is initiated when the assets are ready to be taken into operation. Assets are depreciated on a straight-line basis over their estimated useful lives:

Other fixtures, etc.	*3 y.*
Leasehold improvements	*3 y.*

Minor purchases below DKK 12.900 have been recognised as an expense in the income statement in external expenses.

Profit/loss on sale or retirement has been included in the income statement under other operating income and other operating expenses.

Finansielle anlægsaktiver

Andre tilgodehavender indregnet under anlægsaktiver omfatter lejedeposita, som er målt til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. I tilfælde hvor den regnskabsmæssige værdi overstiger genindvindingsværdien, nedskrives til denne lavere værdi. Årets nedskrivning indregnes i resultatopgørelsen under nedskrivning af finansielle aktiver.

Fixed asset investments

Other receivables recognised under fixed assets comprise loans and rental deposits measured at amortised cost, which usually corresponds to nominal amount. In events when the carrying amount exceeds the recoverable amount, impairment for loss is made to such lower value. Impairment for loss for the year is recognised in the income statement as impairment for loss of financial assets.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. I tilfælde, hvor kostprisen overstiger nettorealisationsværdien, nedskrives til denne lavere værdi. Der er foretaget nedskrivning for ukurante eller langsomt omsættelige varer til forventet nettorealisationsværdi.

Indirekte produktionsomkostninger indgår ikke i kostprisen for varer under fremstilling eller for færdigvarer.

Nettorealisationsværdi for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Inventories

Inventories are measured at cost according to the FIFO method. In the event of cost exceeding net realisable value, write-down is made to this lower value. Write-down of unsaleable or slowly tradeable goods has been made to expected net realisable value.

Indirect production costs are not included in the cost of work in progress or finished goods.

Net realisable value of inventories is calculated as selling price less completion costs and costs incurred to execute sale and determined in consideration of marketability, obsolescence and development in anticipated selling price.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down for bad debt according to an individual assessment.

Igangværende arbejder for fremmed regning

Igangværende arbejder for fremmed regning er indregnet efter produktionskriteriet, hvorefter igangværende arbejder måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde.

Når salgsværdien på et projekt ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien til de medgåede omkostninger eller til nettorealisationsværdien, såfremt denne er lavere.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender eller gældsforpligtelser, afhængigt af nettoværdien af salgssummen med fradrag af acontofaktureringer og forudbetalinger.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes. Eventuelle finansieringsomkostninger til finansiering af igangværende arbejder indgår under finansielle omkostninger.

Igangværende arbejder i udenlandsk valuta, der er sikret via terminskontrakter, er indregnet til sikringskurs.

Contract work in progress

Contract work in progress has been recognised according to the percentage-of-completion method, according to which work in progress is measured at the market value of the work performed. The market value is measured on the basis of the degree of completion at the balance sheet date and the total anticipated income from each work in progress.

When the market value of a construction contract cannot be calculated reliably, the market value is measured at the lower of costs incurred or net realisable value.

Each work in progress is recognised in the balance sheet in receivables or liabilities other than provisions depending on the net value of the selling price less on account invoicing and prepayments.

Costs in connection with sales work and contracting are recognised in the income statement as incurred. Any finance costs of financing of work in progress are included in financial expenses.

Contract work in foreign currency, which is ensured by futures contracts, are recognised to forward rate.

PASSIVER

Egenkapital

Ledelsens forslag til udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

EQUITY AND LIABILITIES

Equity

Management's proposed dividends for the financial year is disclosed as a separate item in equity.

Hensættelser til udskudt skat

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode. Der er hensat til udskudt skat med 22% af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud indgår i opgørelsen af den udskudte skat, såfremt det er sandsynligt, at underskuddene kan udnyttes.

Udskudte skatteaktiver måles til nettorealisationsværdi, hvorved de indregnes med den værdi, som de forventes at blive udnyttet med i en overskuelig fremtid, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Udskudte skatteaktiver som ikke forventes udnyttet inden for en kortere årrække, er noteoplyst under eventualaktiver.

Provision for deferred tax

Deferred tax is measured according to the liability method. Provision has been made for deferred tax by 22 % on all temporary differences between carrying amount and tax-based value of assets and liabilities. The tax-based values of tax losses carried forward are included in the statement of deferred tax if it is probable that the losses can be utilised.

Deffered tax is measured to net realisable value, where they are recognized at the value, which it is expected to be utilized at in the future, either by elimination in tax on future earnings or against deferred tax liabilities.

Deferred tax assets which are not expected utilised within a few years have been disclosed in notes under contingent assets.

Gæld til kreditinstitutter i øvrigt

Gæld til kreditinstitutter indregnes til låneprovenuet på optagelsestidspunktet. Efterfølgende opgøres gæld til kreditinstitutter til amortiseret kostpris. Kurstab og låneomkostninger fordeles herved over lånets løbetid ved omregning til den effektive rente på optagelsestidspunktet.

Debt to credit institutions

Debt to credit institutions is recognised at proceeds at the time of inception. Subsequently, debt to credit institutions is calculated at amortised cost. Exchange losses and costs on borrowing are allocated over the term of the loan by translation at the interest rate in effect at the time of inception of the loan.

Gældsforpligtelser i øvrigt

Gældsforpligtelser i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Other liabilities other than provisions

Other liabilities other than provisions have been measured at amortised cost which corresponds to nominal value.

RESULTATOPGØRELSE
1. JULI 2015 - 30. JUNI 2016

INCOME STATEMENT

1. JULY 2015 - 30. JUNE 2016

Note		2015/16	2014/15
	BRUTTOFORTJENESTE *GROSS PROFIT/LOSS*	10.009.377	7.923.707
1	Personaleomkostninger *Staff costs*	-6.905.022	-5.163.708
	INDTJENINGSBIDRAG *PROFIT/LOSS BEFORE DEPRECIATION, INTEREST AND TAX*	3.104.355	2.759.999
5,6	Af- og nedskr. på materielle og immaterielle anlægsaktiver *Amortisation, depreciation and impairment for loss of intangible and tangible fixed assets*	-339.555	-280.694
	RESULTAT AF PRIMÆR DRIFT *OPERATING PROFIT/LOSS*	2.764.800	2.479.305
2	Andre finansielle indtægter *Other financial income*	86.251	25.323
3	Øvrige finansielle omkostninger *Other financial expenses*	-203.378	-3.304
	RESULTAT FØR SKAT *PROFIT/LOSS BEFORE TAX*	2.647.673	2.501.324
4	Skat af årets resultat *Tax on profit/loss for the year*	-584.024	-504.789
	ÅRETS RESULTAT *PROFIT/LOSS FOR THE YEAR*	2.063.649	1.996.535

RESULTATDISPONERING
DISTRIBUTION OF PROFIT/LOSS

Årets resultat foreslås disponeret således:
Profit/loss for the year is proposed distributed as follows:

Overført resultat *Retained earnings*	763.649	696.535
Forslag til udbytte for regnskabsåret *Proposed dividends for the financial year*	1.300.000	1.300.000
ÅRETS RESULTAT *PROFIT/LOSS FOR THE YEAR*	2.063.649	1.996.535

BALANCE PR. 30. JUNI 2016
BALANCE SHEET AS 30. JUNI 2016

AKTIVER
ASSETS

Note		30/6 2016	30/6 2015
5	Goodwill *Goodwill*	0	0
	IMMATERIELLE ANLÆGSAKTIVER *INTANGIBLE ASSETS*	0	0
6,10	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*	471.436	308.673
6,10	Indretning af lejede lokaler *Leasehold improvements*	765.891	115.899
	MATERIELLE ANLÆGSAKTIVER *PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT*	1.237.326	424.572
	Andre tilgodehavender *Other receivables*	344.718	134.737
	FINANSIELLE ANLÆGSAKTIVER *FIXED ASSET INVESTMENTS*	344.718	134.737
	ANLÆGSAKTIVER *FIXED ASSETS*	1.582.044	559.309
	Fremstillede varer og handelsvarer *Finished goods and goods for resale*	2.061.375	1.891.964
	VAREBEHOLDNINGER *INVENTORIES*	2.061.375	1.891.964
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser *Trade receivables*	855.374	1.447.638
7	Igangværende arbejder for fremmed regning *Contract work in progress*	9.977.322	1.553.012
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder *Receivables from group enterprises*	0	1.922.166
	Andre tilgodehavender *Other receivables*	487.820	437.963
	Tilgodehavende sambeskatningsbidrag *Joint tax contribution receivables*	158.620	42.029
	Periodeafgrænsningsposter *Prepayments*	174.946	177.112
	TILGODEHAVENDER *RECEIVABLES*	11.654.082	5.579.920
	LIKVIDE BEHOLDNINGER *CASH*	80.692	3.564.040
	OMSÆTNINGSAKTIVER *CURRENT ASSETS*	13.796.149	11.035.924
	AKTIVER I ALT *TOTAL ASSETS*	15.378.193	11.595.233

BALANCE PR. 30. JUNI 2016
BALANCE SHEET AS 30. JUNI 2016

PASSIVER
EQUITY AND LIABILITIES

Note		30/6 2016	30/6 2015
	Virksomhedskapital *Share capital*	500.000	500.000
	Overført resultat *Retained earnings*	2.665.334	1.901.685
	Forslag til udbytte for regnskabsåret *Proposed dividends for the financial year*	1.300.000	1.300.000
8	EGENKAPITAL *EQUITY*	4.465.334	3.701.685
4	Hensættelse til udskudt skat *Provision for deferred tax*	1.962.491	1.219.847
	HENSATTE FORPLIGTELSER *PROVISIONS*	1.962.491	1.219.847
4	Skyldigt sambeskatningsbidrag *Joint tax contribution payables*	0	261.367
	LANGFRISTEDE GÆLDSFORPLIGTELSER *LONG-TERM LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS*	0	261.367
	Kreditinstitutter i øvrigt *Other credit institutions*	2.074.129	0
	Modtagne forudbetalinger fra kunder *Prepayments received from customers*	0	4.535.216
	Leverandører af varer og tjenesteydelser *Trade payables*	2.943.886	789.370
	Gæld til tilknyttede virksomheder *Payables to group enterprises*	909.563	0
4	Skyldigt sambeskatningsbidrag *Joint tax contribution payables*	261.367	0
	Anden gæld *Other payables*	2.761.423	1.087.748
	KORTFRISTEDE GÆLDSFORPLIGTELSER *SHORT-TERM LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS*	8.950.368	6.412.334
	GÆLDSFORPLIGTELSER *LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS*	8.950.368	6.673.701
	PASSIVER I ALT *TOTAL EQUITY AND LIABILITIES*	15.378.193	11.595.233
10	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser *Assets charged and security*		
11	Kontraktlige forpligtelser *Contractual obligations*		
12	Ejerforhold *Ownership*		

NOTER

NOTES

1	Personaleomkostninger *Staff costs*	2015/16	2014/15
	Gager og lønninger i øvrigt *Wages and salaries*	6.631.023	4.964.462
	Pensionsforsikring og sociale omkostninger *Pension insurance and social security costs*	75.056	56.708
	Personaleomkostninger i øvrigt *Other staff costs*	198.943	142.538
	I ALT	6.905.022	5.163.708

2	Andre finansielle indtægter *Other financial income*	2015/16	2014/15
	Renteindtægter tilknyttede virksomheder *Interest from group enterprises*	0	0
	Finansielle indtægter i øvrigt *Other financial income*	86.251	25.323
	I ALT *TOTAL*	86.251	25.323

3	Øvrige finansielle omkostninger *Other financial expenses*	2015/16	2014/15
	Renteomkostninger tilknyttede virksomheder *Interest expenses to group enterprises*	42.963	1.874
	Renteomkostninger i øvrigt *Other interest expenses*	28.224	1.430
	Finansielle omkostninger i øvrigt *Other financial expenses*	132.191	0
	I ALT	203.378	3.304

4 Selskabsskat og udskudt skat
Corporation tax and deferred tax

	Selskabsskat *Income taxes*	Udskudt skat *Deferred tax*	Ifølge resultatopgørelse *Acc. to the inc. statement*	2014/15
Skyldig pr. 1/7 2015 *Payable at 1/7 2015*	219.338	1.219.847		
Betalt vedr. tidligere år *Paid re. previous years*	0			
Refusion sambeskatning *Reimbursement joint taxation*	42.029		0	
Skat af årets resultat *Tax on profit/loss for the year*	-158.620	742.644	584.024	504.789
SKYLDIG PR. 30/6 2016 *PAYABLE AT 30/6 2016*	102.747	1.962.491		
SKAT AF ÄRETS RESULTAT *TAX ON PROFIT/LOSS FOR THE YEAR*			584.024	504.789

5 Anlægs- og afskrivningsoversigt, immaterielle anlægsaktiver
List of fixed assets, amortisation and impairment, intangible assets

	Goodwill *Goodwill*	30/6 2015
Kostpris pr. 1/7 2015 *Cost at 1/7 2015*	2.600.000	2.600.000
Tilgang i året *Additions for the year*	0	0
Afgang i året *Disposals for the year*	0	0
KOSTPRIS PR. 30/6 2016 *COST AT 30/6 2016*	2.600.000	2.600.000
Af- og nedskrivninger pr. 1/7 2015 *Amortisation and impairment at 1/7 2015*	2.600.000	2.600.000
Årets afskrivninger *Amortisation for the year*	0	0
Af- og nedskrivn., afgang i året *Amortisation and impairment, disposals for the year*	0	0
AF- OG NEDSKRIVNINGER PR. 30/6 2016 *AMORTISATION AND IMPAIRMENT AT 30/6 2016*	2.600.000	2.600.000
REGNSKABSMÆSSIG VÆRDI PR. 30/6 2016 *CARRYING AMOUNT AT 30/6 2016*	0	0

6 Anlægs- og afskrivningsoversigt, materielle anlægsaktiver
List of fixed assets, amortisation and depreciation, property, plant and equipment

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures, etc.*	Indretning af lejede lokaler *Leasehold improve-ments*	I ALT *TOTAL*	30/6 2015
Kostpris pr. 1/7 2015 *Cost at 1/7 2015*	1.569.351	273.221	1.842.572	1.563.148
Tilgang i året *Additions for the year*	358.305	794.004	1.152.309	279.424
Afgang i året *Disposals for the year*	-951.508	-273.221	-1.224.729	0
KOSTPRIS PR. 30/6 2016 *COST AT 30/6 2016*	976.148	794.004	1.770.152	1.842.572
Af- og nedskrivninger pr. 1/7 2015 *Amortisation, depreciation and impairment at 1/7 2015*	1.260.678	157.322	1.418.000	1.137.306
Årets afskrivninger *Amortisation and depreciation for the year*	195.543	144.013	339.555	280.694
Af- og nedskrivn., afgang i året *Amortisation, depreciation and impairment, disposals for the year*	-951.508	-273.221	-1.224.729	0
AF- OG NEDSKR. PR. 30/6 2016 *AMORTISATION, DEPRECIATION AND IMPAIRMENT AT 30/6 2016*	504.713	28.114	532.826	1.418.000
REGNSKABSMÆSSIG VÆRDI PR. 30/6 2016 *CARRYING AMOUNT AT 30/6 2016*	471.436	765.891	1.237.326	424.572
Salgspris, afgang *Selling price, disposals*	0	0	0	0
Regnskabsmæssig værdi, afgang *Carrying amount, disposals*	0	0	0	0
FORTJENESTE/TAB VED SALG *PROFIT/LOSS ON SALE*	0	0	0	0

infoREVISION

7	Igangværende arbejder for fremmed regning *Contract work in progress*	30/6 2016	30/6 2015
	Igangværende arbejder *Work in progress*	27.360.745	15.452.281
	Forudfakturering	0	4.535.216
	Acontofakturering *On account invoicing*	-17.383.423	-18.434.485
	I ALT *TOTAL*	9.977.322	1.553.012

8	Egenkapital *Equity*	30/6 2016	30/6 2015
	Virksomhedskapital pr. 30/6 2016 *Share capital at 30/6 2016*	500.000	500.000
	Overført resultat pr. 1/7 2015 *Retained earnings at 1/7 2015*	1.901.685	1.205.150
	Overført af årets resultat *Transferred from profit/loss for the year*	763.649	696.535
	Overført resultat pr. 30/6 2016 *Retained earnings at 30/6 2016*	2.665.334	1.901.685
	Forslag til udbytte for regnskabsåret pr. 1/7 2015 *Proposed dividends for the financial year at 1/7 2015*	1.300.000	1.000.000
	Udbetalt udbytte i regnskabsåret *Dividends distributed in the financial year*	-1.300.000	-1.000.000
	Forslag til udbytte *Proposed dividends*	1.300.000	1.300.000
	Forslag til udbytte for regnskabsåret pr. 30/6 2016 *Proposed dividends for the financial year at 30/6 2016*	1.300.000	1.300.000
	Egenkapital pr. 30/6 2016 *Equity at 30/6 2016*	4.465.334	3.701.685

Aktiekapitalen består af 500 stk. aktier á kr. 1.000. Kapitalen er ikke opdelt i klasser.

The share capital consists of 500 certificates of DKK 1.000. The shares have not been divided into classes.

9 Eventualforpligtelser
Contingent liabilities

Selskabet indgår i sambeskatningen med øvrige koncernselskaber og hæfter solidarisk med de øvrige koncernselskaber for forfaldne og ikke afregnede selskabsskatter samt kildeskatter. Det samlede beløb for skyldig selskabsskat fremgår af årsrapporten for JJ X-Ray Holding A/S. Eventuelle senere korrektioner til selskabsskatter og kildeskatter kan medføre at selskabets hæftelse udgør et større beløb.

The company is jointly taxed with other group companies and is jointly liable with the other group companies for payable and unsettled corporation and withholding taxes.The total amount for payable corporate tax is shown in the annual report for JJ X-Ray Holding A/S. Any subsequent corrections to the corporate tax and withtholding taxes can lead to a higher liability for the Company.

10 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser
Assets charged and security

Virksomhedspant, nom. kr. 1.000.000, i selskabets goodwill, lager, driftsmateriel, inventar og debitorer er deponeret til sikkerhed for engagement med kreditinstitut.

Company pledge, nom. DKK 1.000.000, in the Company's goodwill, inventory, tools, equipment and debtors has been deposited as security for account with credit institution.

11 Kontraktlige forpligtelser
Contractual obligations

Selskabet har indgået aftale om leje af lokaler. Lejemålet er uopsigeligt frem til 30/9-2021. Den samlede huslejeforpligtelse udgør ca. 2,8 mio.kr

The Company has entered into leasehold. The lease is intermiable until 30/9-2021. The total rent obligation represents approx. MIO.DKK. 2,8.